

LE PROGRES

Wilfrid Gariépy, President.

"JE ME SOUVIENS"

Omer St-Germain, Gerant

BELLE MANIFESTATION A EDMONTON

L'assemblée des Canadiens-français prédit un succès

L'assemblée convoquée à Edmonton pour le 10 mars en vue de jeter des bases et organiser une convention plénière des Canadiens-Français de l'Alberta, a remporté un immense succès. Plus de 250 patriotes s'étaient rendus en vue d'encourager par leur présence les promoteurs de la convention et pour prouver l'ardeur de leur patriotisme et l'amour de leur langue. Plusieurs sont venus des environs d'Edmonton, Elm Park, North Edmonton, Strathcona, remarquer entre autres une délégation nombreuse de Morinville, plusieurs autres de St-Albert, Beaumont, Lamoureux, Villeneuve, St-Paul des Métis, Vegreville, Calgary, etc., etc.

Sur motion de M. Oscar Tessier et secondé par MM. J. H. Picard et Wilfrid Gariépy, M. J. A. Thériault, président de la Société St-Jean-Baptiste, est invité à prendre la présidence de l'assemblée. M. Thériault après quelques mots de remerciements, invite M. L. A. Giroux, avocat, d'expliquer le but principal de l'assemblée et de cette initiative qui intéresse tout un peuple. "Le congrès dit M. Giroux, est convoqué pour l'étude et la défense du bon parler-français au Canada", pour que notre langue s'épure, que notre parler national se développe suivant les besoins particuliers du pays où nous vivons, qu'il évolue naturellement sans jamais rien admettre qui soit étranger à son génie; qu'il se propage et revendique ce qui lui appartient dans le libre exercice de ses droits. Tels sont les vœux légitimes de tous ceux qui parlent français sur cette terre d'Amérique.

Pour parvenir à réaliser ces aspirations, les efforts individuels sont impuissants. Pour qu'une action soit efficace, il faut réunir les énergies dispersées et grouper les initiatives éparses. Le congrès accomplira cette tâche: il rapprochera les uns des autres et mettra en contact les défenseurs de la langue, les amis des lettres françaises; il fera prendre à tous une idée plus exacte de la situation des dangers qu'elle présente, des avantages qu'elle offre et chacun se sentira fort avec un sentiment plus vif de ses responsabilités.

Déjà le mouvement en faveur du Congrès prend des proportions énormes, tant en la province de Québec que dans l'Ontario, en Acadie, en Louisiane, au Manitoba, en Saskatchewan, Partout, l'enthousiasme ascende un soulèvement pacifique et unanime en faveur de la défense du français. L'Alberta ne pouvait sans trahison s'abstenir de prendre part à ce mouvement national et c'est pour aviser aux moyens de faire notre devoir sous ce rapport que l'assemblée du 10 mars a été convoquée.

Le président charge ensuite M. Alex. Michelet de lire le rapport qu'il a préparé sur les travaux accomplis par le Comité provisoire.

Nous détachons de ce rapport les passages suivants:

"Le Comité central de Québec envoya également au Comité organisateur d'Alberta une liste de Travaux à effectuer pour le Congrès. Ces travaux, concernant la situation du français dans la province de l'Alberta sont au nombre de huit.

"En voici les titres, avec les noms des personnes auxquelles la rédaction en a été confiée:

"LE FRANÇAIS DANS LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE" M. H. M. Martin
 "L'ENSEIGNEMENT BILINGUE" M. W. Gariépy
 "L'ETAT LEGAL DU FRANÇAIS EN ALBERTA" M. L. A. Giroux
 "LE FRANÇAIS ET LA PRESSE EN ALBERTA" M. Alex. Michelet
 "L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS" M. Leblanc
 "LE FRANÇAIS DANS LA FAMILLE" M. Emile Tessier
 "LE DOMAINE ACTUEL DU FRANÇAIS EN ALBERTA" M. le curé Ethier
 "LE FRANÇAIS DANS LES SERVICES PUBLICS" M. J. L. Côté

"D'après les divers renseignements qui nous ont été communiqués ces divers travaux seront lus en séance publique lors du Congrès et publiés dans le Compte-rendu officiel des Travaux.

"Si besoin en est des vœux seront émis, et soumis au vote des congressistes, selon les conclusions desdits travaux.

"Ces vœux pourront tendre à la prise de mesures par le comité permanent, qui subsistera après le Congrès pour remédier aux conditions semblant préjudiciable au maintien de la langue française dans l'Ouest.

"Ces travaux devront parvenir au siège du Comité central avant le 1er mai prochain.

"Le Comité organisateur d'Alberta a pris l'initiative d'adresser, au nom des Canadiens de langue française de notre province, un télégramme de sympathie à nos compatriotes de Saskatchewan réunis en convention provinciale les 28 et 29 février dernier à Duck Lake.

"Voici la teneur de ce télégramme:

"Comité du Parler Français de Saskatchewan:

"Comité de participation d'Alberta au Congrès du Parler Français de Québec vous adresse félicitations chaleureuses sur votre initiative et fait les meilleurs vœux de succès pour votre Convention, unis de cœur avec vous. Nous souhaitons que vos travaux portent des fruits féconds et marquent aureole d'ère nouvelle pour notre élément dans l'Ouest."

Lorsque la lecture du rapport est terminée, le président met au vote une motion ratifiant les travaux accomplis par le comité provisoire, cette motion est accueillie par des applaudissements chaleureux.

Le R. P. Cornélius, secondé par M. J. H. Gariépy propose ensuite la résolution suivante:

"Les personnes présentes à l'assemblée du 10 mars adressent leurs remerciements les plus vifs aux membres du Comité provisoire pour la tâche qu'ils ont effectuée, encourageant hautement l'œuvre qu'ils ont entreprise, et s'engagent à fournir les moyens de la mener à bien."

Cette motion est adoptée à l'unanimité.

M. H. Milton Martin prend ensuite la parole et déclare que nous avons besoin dans l'Ouest d'une association du parler français.

Le R. P. Leduc, dit que tout le clergé est en faveur du mouvement actuel pour le bien du Parler français.

Le R. P. Grandin, le Rév. M. Ethier, MM. J. L. Côté et L. Boudreau sont également tous prêt à encourager l'œuvre du comité de participation d'Edmonton.

M. Wilfrid Gariépy parle des droits du français dans l'Ouest, il cite qu'autrefois cette langue était le seul idiome parlé dans les prairies.

M. Gariépy évoque le souvenir d'Antonio Prince pour recommander l'union si nécessaire. (Applaudissements).

Le R. P. Cornélius et M. P. Leduc terminent leurs orateurs en demandant le premier que chacun contribue financièrement à l'œuvre du comité et le second en remerciant de l'honneur qui lui est fait d'être élu président.

1ère RESOLUTION:

Il est résolu:

Proposé par le Rév. M. Ethier secondé par M. J. L. Côté;

Que les Canadiens de langue française d'Alberta reconnaissant la nécessité d'une action commune pour la sauvegarde et le maintien du Parler français au Canada prennent part au Congrès national de Québec qui a lieu en juin prochain.

ADOPTÉ A L'UNANIMITE.

2ème RESOLUTION.

Il est résolu:

Proposé par MM. Lucien Boudreau et Wilfrid Gariépy secondé par le R. P. Cornélius que pour assurer une participation effective de tous les Canadiens de langue française de la province d'Alberta une convention provinciale soit convoquée à Edmonton pour le 12 mai prochain, laquelle convention ayant pour tâche de nommer des délégués pour représenter la province audit Congrès;

3ème RESOLUTION

Il est résolu:

Proposé par M. Geo. Roy secondé par M. Oscar Tessier que pour assurer le succès de cette convention un comité permanent soit nommé avec plein pouvoir de travailler à son organisation avec pouvoir de s'adjoindre un bureau de direction.

Il est résolu de plus que ledit comité soit composé des personnes dont les noms suivent:

Comité d'Honneur:

Sa Grandeur Mgr Légal. — Son Honneur le Juge Noël. — R. P. Grandin. — M. Geo. Roy. — R. P. Lacombe. — R. P. Leduc. V. G. — MM. J. H. Picard, Dr Rouleau.

Comité actif:

Président: l'Hon. P. E. Lessard, M. P. P.
 Vice-président: M. Wilfrid Gariépy.
 Secrétaires: MM. L. A. Giroux et A. Michelet.
 Trésorier: M. Alex. Lefort.

Directeurs:

MM. H. M. Martin, H. L. Landry, L. Boudreau, J. M. Déchenes, J. L. Côté, Ambroise Gray, J. E. Thériault, M. le curé Ouellette, MM. Emile Tessier, E. Sonet et le R. P. Gaboury.

Correspondants:

M. le Dr Couillard et le R. P. Bernier de Vegreville; M. le Dr Turcotte de Piager Creek; MM. O. St-Germain et H. Boissonneault de Morinville; M. V. Raby de Calgary. Dr Boulanger de Grouard; M. le curé Gauthier de Beaumont; MM. R. Farrel et L. Lessard d'Athabasca.

Landing; le R. P. Thérien et M. Racicot de St-Paul des Métis; le Rév. M. Pilon et M. Lamoureux de Lamoureux; M. La Boissonneault de Rivière qui Barre; M. Boulanger de Comeau; M. Savare de Villeneuve, etc., etc. Tous les présidents des Associations St-Jean-Baptiste de l'Alberta et tous les membres du clergé sont membres ex-officio.

Nous regrettons de ne pouvoir donner que de pâles résumés des discours prononcés, vu l'espace restreint à notre disposition; il en est un cependant qui fut bien le premier coup de clairon de ce Congrès de juin et dont le souvenir ému sera gardé jalousement par les délégués présents.

M. Wilfrid Gariépy que l'on peut nommer sans crainte le Bourrasa de l'Ouest tint l'assistance sous le feu de sa chaude éloquence et nous vîmes, des vieux missionnaires essayer une larme en écoutant toutes les nobles aspirations et les dévouements du passé ressuscités par l'éloquent orateur.

M. Gariépy commença par une originale comparaison et vu que le président, le major Thériault l'obligeait à parler malgré la demande faite par l'orateur de ne pas mentionner son nom; il devait, semblable au messager de Phipps, s'exécuter. Continuant, M. Gariépy fait un appel à tous les Canadiens-français de cesser leurs luttes intestines et de s'unir comme un seul homme pour faire de la convention d'Alberta, un succès, beau comme la cause défendue, notre chère langue.

Puissent les Métis français être représentés à cette convention, car ils appartiennent à une classe de citoyens qui a fait beaucoup pour ouvrir l'Ouest et y maintenir le prestige français.

Les premiers blancs en ce pays, dit-il, furent des Canadiens-Français; à leur race appartient l'honneur d'avoir eu aussi une blanche: Madame Gaboury, courageuse et immortelle, qui vint il y a 100 ans passés avec son époux, aux rives d'Edmonton, aux falaises de la Saskatchewan.

On vient de publier la première histoire d'Alberta, c'est un Anglais qui en est l'auteur et qu'y voit-on en frontispice au tableau d'honneur: "La Vérendrye" le père de l'Ouest.

Et vous, vieux missionnaires du Christ, laissez à la génération nouvelle admirer vos cheveux blancs; depuis, au delà de 100 ans, c'est votre dévouement, vos sueurs et je dirai même vos martyrs qui ont gagné notre patrie d'adoption à l'idée française et au prestige séculaire de la croix de Rome? Oh! qu'elle est sublime cette page écrite par les Provençers, les Grandin, les Lacombe, les Leduc et tous les autres héros, venus seuls dans la prairie traîtresse pour donner des âmes au ciel tout en faisant retentir les échos d'une si fertile contrée des accents de notre langue si douce, qui fut celle de nos mères et qui sera, Dieu le veut! celle que parleront encore nos fils.

Unissons-nous, que les rancunes se brisent devant l'idée nationale; préparons avec enthousiasme la représentation des nôtres à Québec, afin qu'on puisse dire de nous: "Semblables aux bûches dorées de ces plaines fécondes la langue française monte au pays de l'Ouest et devient forte comme la poussée d'un vent violent courbant par les soirs d'été la moisson jaunissante."

Le Rév. J. A. Ethier, curé de Morinville, cet autre apôtre de patriotisme, sut exprimer combien il est doux pour un com patriote qui laisse la terre natale du vieux Québec de retrouver, après un fatigant voyage de mille lieues la voix française et l'influence de "chez nous".

Somme toute le succès d'une assemblée préliminaire a dépassé toutes les espérances et les 250 délégués de dimanche seront 1000 et plus à la convention prochaine pour envoyer, au pays des aïeux, des hommes sachant incarner, avec l'idéal de leur race, un patriotisme, pur de tout alliage, vierge de haines mesquines et prêts à tout pour la lutte française.

ON NOUS EXCUSERA

Tous nos bons amis patriotes C. H. Bélanger d'Edmonton, à ne nous en voudront pas d'avoir donné à l'importante assemblée nationale de dimanche dernier la place qu'elle mérite et nous avons été obligés pour cette légitime et noble raison de remettre à la semaine prochaine une foule de petits articles intéressants savoir: "Soirée de famille chez M. C. Turgeon d'Edmonton"; "Assemblée de la Chambre de Commerce de Morinville"; "Une adhésion à la cause du français dans l'Alberta"; "Visite de M.

A propos, aux lecteurs si vous avez une piastre d'abonnement qui s'use en votre bourse, sachez-vous que son envoi à Morinville serait cause de l'impression à 10 pages de notre journal.

Qu'on nous excuse; qu'on nous encourage et saperlipopette, si "Le Progrès" ne fait pas des merveilles, inutile d'y songer!

Morinville, La Cite du Charbon

Pourquoi ne pas faire connaître en des articles variés la richesse de Morinville et de sa région ?

Pourquoi ne pas attirer ici une population laborieuse, venant renforcer notre groupe, et faire de notre ville un des centres industriels les plus importants de l'Ouest ?

A ces questions "Le Progrès"

bon dans le district d'Edmonton comprend une surface de 12-800 milles carrés et représente un total de 71.000.000.000 de tonnes de charbon.

Et Morinville forme le centre de cette richesse incalculable, Cardiff à quelques milles d'ici possède déjà 3 min. s en pleine opération et combien il faudra d'années avant que les 71 mil-

orgueil que nous l'écrivons car dans aucune partie du Canada on peut se vanter d'avoir pareille richesse.

D'ici à 2 ans le C. P. R. aura une ligne venant de Morinville : le C.N.R. a choisi notre ville comme son point de distribution pour l'embranchement Battleford et Peace River et nous sommes sur la ligne principale Edmonton et Landing : laquelle est déjà en opération.

Si ceux qui vivent et végètent dans les Etats-Unis ou sur



Une des mines de Cardiff aux environs de Morinville

répond par le présent article et considère comme un devoir d'annoncer l'unique fertilité du sol où vivent déjà de si prospères et riches foyers.

Morinville est la ville du charbon par excellence et nous nous contenterons de traiter ce sujet cette semaine.

Ouvrons le rapport du gouvernement fédéral, au chapitre des mines d'Alberta et nous y trouvons ce qui suit :

La formation totale du char-

liards de tonnes de charbon soient épuisées ?

A l'heure actuelle plus de 1000 tonnes par jour sortent de ces mines ce qui égale les plus gros producteurs de charbon de la province y compris le C.P.R. avec ses mines à Lethbridge.

Pour ce qui est de l'épaisseur du charbon à Morinville, il n'y a pas de "bluff" à faire et elle varie entre 18 et 25 pieds ;

Voilà la première page du Morinville industriel et c'est avec

des terres incultes de l'Est voient ces lignes, qu'ils les lisent sans crainte et en plus pour les courageux qui voudraient venir avoir leur part de richesses avec nos mines de charbon nous dirons que les salaires gagnés à ces mines varient entre \$4.00 et \$6.00 par jour et que tout citoyen de Morinville se paye le luxe du chauffage au charbon à un prix de 75 cents et \$1.50 la tonne.

PRAU GRAIS

MADAME &

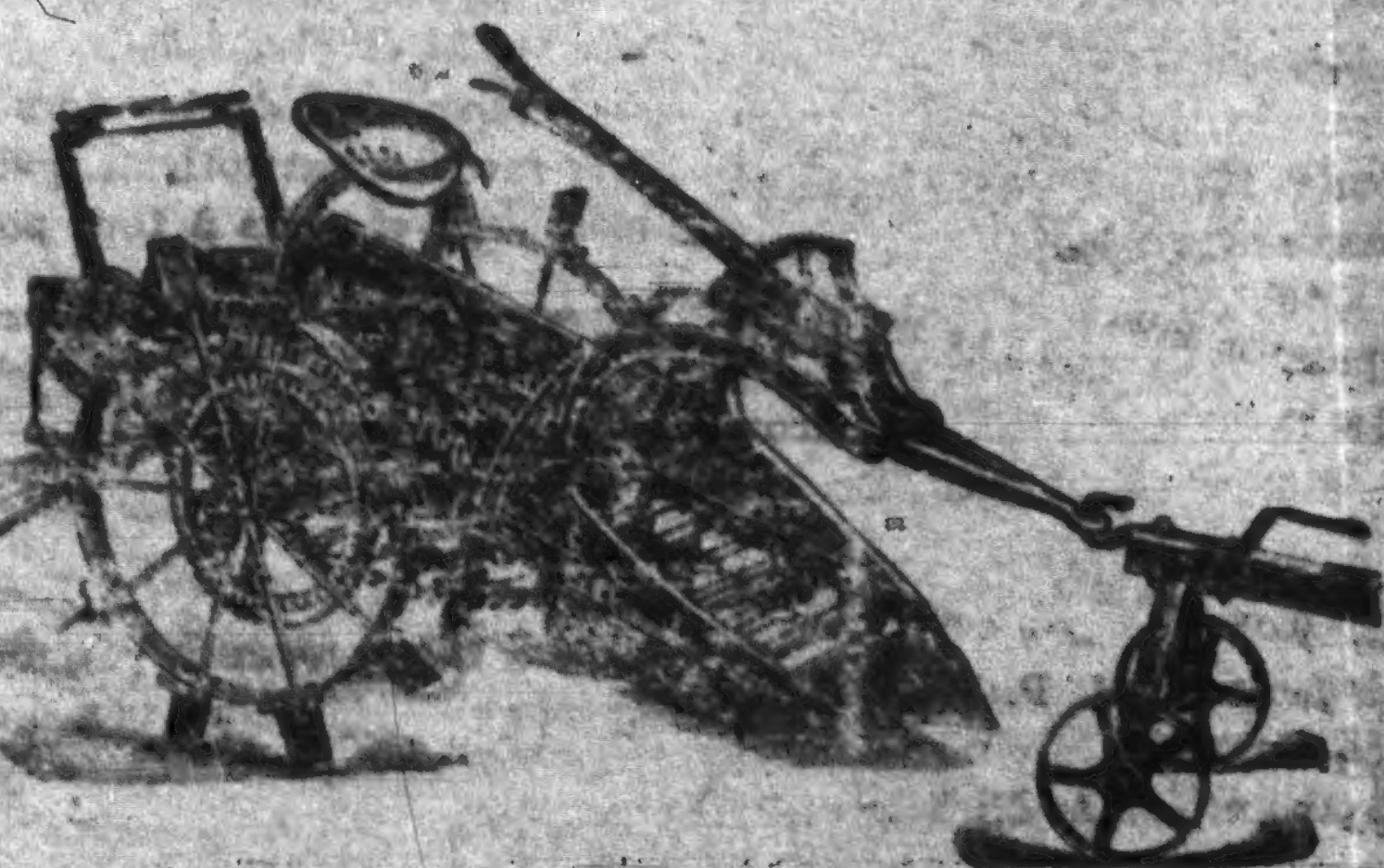
MONSIEUR



Voici le printemps arrive, la saison où il vous faut vous procurer une bonne machine à coudre, la SINGER, à un prix avantageux. Vous monsieur, voyez cet affreux planleur de patates qui vous sera d'une précieuse acquisition dans les semences. . . .

LES CULTIVATEURS

Ne manquent pas de donner leur ordre pour un arracheur de patates O. K. CANADIAN le champion. Catalogue envoyé sur demande, ainsi qu'un "Handy Jack". Deux chevaux ordinaires sont suffisants pour arracher votre récolte.



J. A. Bruyere & Fils,
LEGAL,

Agents
ALBERTA.

Traitement par massages et bains de soleil

Robert A. Higgins

Massages médicaux, Rhumatismes, Maladies de la peau, etc.

AUX DAMES

Essence de lavande, essence de rose, etc.

48 Jackson Blk 235 Jasper Ave. E. Edmonton

LOUIE B. C. C. F. S. M. R. S. C. S.

COTE & SMITH

Agents de l'assurance, l'assurance de la vie, l'assurance de la propriété, etc.

Tiroir Postal 1807 - Bureau Criswell St. Phone 1860 et 1278 - Edmonton, Alta.

Allez chez les tailleurs
Nicholson & Co.

Pour vos nouveaux costumes d'hommes et de femmes. Notre spécialité est de nettoyer les habits à la française

1112 Jasper Ouest Phone 3511

The Universal Repairing Co.

766 Jasper Ave. O. Edmonton

Demi-semelles de chapeaux d'hommes une spécialité.

Phone 1310

Raisin frais, Raisin de Corinthe, Dattes ainsi que décorations pour gâteaux pour Noël. Venez voir notre stock d'épicerie de première classe.

YUILL BROS

439 Jasper Ouest Edmonton

Asaya-Neurall

LE NOUVEAU REMÈDE POUR L'Épuisement Nerveux

Les Maux de Tête, l'insomnie, et la Névralgie, sont généralement liés à l'épuisement nerveux. Le véritable remède consiste, non pas en une drogue qui passe le mal, mais bien en l'alimentation, le repos et la restauration des nerfs. "ASAYA-NEURALL" stimule l'appétit, facilite la digestion ; le résultat est l'exemption de douleurs et un avenir de vitalité et de bien-être. \$1.50 la bouteille. Obtenez-le de notre agent local :

A. J. HAMILTON

Morinville, Alta.

Cushing Bros., Co. Limited

Les manufacturiers de portes les plus en renom et marchands de bois. Avenue Elisabeth, Edmonton. Nouvelle manufacture, au coin de la 19ième rue et de l'avenue Stephen près du cimetière.

F. Rogers

PHOTOGRAPHE

219 Ave. Jasper Ouest, Téléphone 5075 EDMONTON

Ressemblance garantie. Spécialité de photographies coloriées par un artiste français. GRAND SUCCÈS

Cartes-Postales Photographiques depuis \$1. la doz

NOVELTY PHOTO STUDIO

Carl Nettekoven, prop

224 JASPER E. Phone 5751 EDMONTON

Tous genres de portraits à justes prix.

GRIERSON & WIELD

agents d'immeubles

EDMONTON

Vente de propriétés dans toutes les parties d'Edmonton à justes prix.

N'ACHETEZ JAMAIS AVANT DE NOUS AVOIR VUS

14 in. 6-6

HOTEL CECIL

C. H. BELANGER, Propriétaire-Gérant

Coin de l'ave Jasper et Quatrième rue

\$2.00 à \$3.50 par jour. Téléphone local et longue distance dans chaque chambre, bain, Orchestre au dîner. Le meilleur hôtel d'Edmonton, sur l'ave Jasper Ouest

FARMERS' HOTEL

RIVIERE-QUI-BARRE

Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connexion.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

CAMPBELL & OTTOWEL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes

WHITE ROSE FANCY PATENT (PATENT) FAMILY FLOUR CREAMO

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

The Leader Cash Store

Magasin départemental de l'Est

A. MARIL & A. KINGUAC Propriétaires

625 et 627 Avenue Namayo Edmonton, Alta. Maison de commerce. Prix les plus bas de la ville. Ou parle français.

PARDESSUS de printemps depuis \$5.00
PANTALONS pour hommes, 0.95
COMPLETS, \$7.50

SOUS-VÊTEMENTS, COLS, CRAVATES, CHAPEAUX, CASQUETTES, CHAUSURES, Etc.

ÉPICERIES des épicerieuses provenances et à des prix

défiant toute concurrence. Spécialité de sirop Porto-Rico à 20 cts le gallon. Tonates, 15 cts la boîte. Oranges Californie à 25 cts la dz.

SONBONS, CONFISERIES, Etc.

PRODUITS DE LA FERME ÉCHANGÉS

C. B. BEALS & SONS

SUCCESSIONS DE BEALS HOAR & BEALS

271 Rue Rica, Edmonton

Instruments aratoires, Voitures, accessoires pour batteurs, engins à gasoline, moulins à vent, hacheurs, Balances, Outillage pour lieu d'aisance. Éventails à moulins.

THE CAPITAL LOAN COMPANY LIMITED

47 Jackson Blk. Phone 4642
Nous représentons six des plus fortes compagnies de l'est et plusieurs prêteurs particuliers. Contrats de ventes achetés 235 JASPER E. d'Edmonton

"LUMBERSOLES"

Garanties pour conserver les pieds chauds, même à une température de 60 degrés en bas de zéro.

PROGRESSIVE SHOE REPAIR CO

Seuls agents pour Edmonton

Phone 4482 Jasper Ouest coin Edmonton Alta 5e Rue

Une Chance

Un excellent quart de section seulement à 10 milles au sud-est du "Greater Edmonton" et 2-2 milles d'une école 80 acres peuvent être cassés sans

Plus vieux et plus original établissement

420 Ave Namayo

J'ai toujours remporté de grands succès dans le traitement des rhumatismes et la débilité nerveuse. MASSAGE MÉDICINAL, POUR DAMES ET MESSIEURS

MADAME DE TRO

Classification géométrique Phone 2634

C. T. P. CAFE

853-855, 1re Rue, Phone 4363
Pres de la gare du C. N. R. à Edmonton. Bons repas à 25 c. et plus. 25 billets au prix de 21 cent le billet. Ouvert jour et nuit.

aucun défrichement. \$1.00 comitant achètent cette terre et la balance \$1700.00 à termes faciles.

Pour plus amples informations adressez-vous à J. D. Hamilton à La Banque Royale Morinville, Alta. 4 ins. 14-3.

L. L. PEARCE

30 Avenue Jasper Ouest Phone 2903

Tout le monde veut faire de l'argent. Tous désirent placer leur argent sur une proposition sûre et sensée. Nous savons qu'il n'y a rien de meilleur que la belle subdivision ALLENDALE, située à moins d'un huitième de mille de l'avenue Whyte, à dix minutes de marche du bureau de poste. Avec améliorations comme les canaux d'égouts, les trottoirs, le téléphone, et au commencement de l'année, le tramway. Chaque lot est élevé, bien égoûté et uni. Pour un homme avec un capital limité, c'est une occasion unique. Nos termes de paiements sont les plus faciles de la ville.

ALLENDALE

N'exige qu'un petit capital. Les lots sont de

\$100.00

et plus. Le premier paiement \$10. et \$5.00 par mois. Venez nous voir et nous vous montrons, en automobile, notre propriété. Vous ne serez pas déçu. On parle français.

The Canadian Investment Co. Ltd.

30, Avenue Jasper Ouest, Edmonton, Alta.

ment de feu Eustache Sucrauplâtre, le sympathique et riche épicière mort récemment. La fortune du défunt se trouve répartie ainsi : A sa famille : trois tonnes de charbon ; à diverses institutions : l'intérêt d'une tonne d'anthracite ; à son neveu, Fétard : trois onces de Coke, etc., etc.

MALADIE A LA MODE

L'appendicite a vécu. Hier le Prince de Galles s'est fait traiter pour le charbon. Le charbon sera, prévoit-on dans les cercles médicaux, la maladie à la mode cette année.

EXECUTION DE MARTIN

Le shérif Lepire n'ayant pas réussi à trouver un exécuteur des hautes œuvres, a opéré lui-même ce matin, en pendait le bandit Martin. Martin, on s'en souvient, détournait du trésor municipal un plein tombereau de cendres.

N. P. C.

NAP. TELLIER.

le "Devoir".

Les revenus des postes

Les recettes à l'Hôtel des Postes, pour le mois de février écoulé, ont dépassé de \$19,276.28 celles du mois correspondant l'année dernière. Ces recettes provenant des permis, affranchissement des journaux, loyer des casiers vente de timbres s'élevaient à \$105,304.90 l'an dernier pour le même mois, elles étaient de \$86,029.72.

Il est arrivé 1,096 sacs de maille de la Grande-Bretagne par les lignes américaines sur le mois de février 1911 alors qu'on reçut 815 sacs par les lignes canadiennes et 1375 par les lignes américaines.

Ca se pourrait bien

Une jeune fille ravissante flirtait avec Boireau. — Je voudrais un mari dit-elle qui puisse lire dans mon cœur comme dans un livre. Boireau galamment : — Je crois, fait-il qu'il passe le temps à essayer de lire la reliure !

Jamais assez !

Deux pochards déambulent de bar en bar. L'un d'eux, le plus raisonnable dit à son camarade : — Allons-nous en chez nous : tu as assez bu. Assez bu, moi ? répond l'autre en se redressant d'un air digne. Moi, mon cher, je ne peux avoir quelquefois trop bu, mais jamais assez.

Pour

Mme X... rencontre son ancienne cuisinière... — Eh bien ! Mélanie, j'espère que vos gages sont plus élevés chez vos nouveaux maîtres ? — Non, madame, je travaille pour rien, à présent ; je me suis mariée. La chute est un accident qui met un homme à sa place, ou donne du ressort à son génie.

ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL, est déjà un de nos plus populaires concitoyens.

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand.

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare.

CANADIENS-FRANCAIS

Qui venez dans l'Ouest

Rendez-vous à Morinville chez

A. E. GAGNON

Le seul hôtel français de l'endroit

CEUX QUI PORTENT NOTRE FARINE



chez eux ne regrettent jamais le poids de leur fardeau, car c'est la farine la plus pure pour faire du bon pain, des bons biscuits et toutes espèces de pâtisseries. Elle se vend dans votre ville. Prenez l'habitude de vous en servir et vous n'en voudrez plus d'autre.

THE ALBERTA MILLING CO., LIMITED
EDMONTON.

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux : \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

F. G. HALDANE & Co.

agents d'immeubles propriétés rurales et de ville 356 Jasper Ave. E. Phone 1483 EDMONTON

BURK'S STUDIO

Photographe de première classe 308 JASPER-AV. E. Phone 1651 EDMONTON

Envoyez-nous vos fermes à vendre

GILPIN & WOLD

Phone 5957 127 Queens Av EDMONTON

LA VIE BADINE

Premier épisode diplomatique.

Le gouvernement italien pour vérifier les vocations des vingt-neuf prisonniers turcs, les a fait conduire à l'hôpital de Cagliari. Là ce gouvernement, par la voix d'un fonctionnaire pâle et beau, leur a déclaré :

— Prouvez-moi vos connaissances médicales.

— De quelle façon ?

— En pratiquant sur les malades italiens que voici quelques lions chirurgicaux.

— Comme je suis, moi, persuadé que vous n'êtes pas médecins, ce sera drôle !

(Tête des malades italiens. — Operations. — Réussite. — Félicitations des médecins italiens aux 29 prisonniers turcs.)

Deuxième épisode diplomatique :

Les Turcs ont été proclamés "sanitaires". De par les traités, le droit des gens et du consentement même de l'opinion italienne, ils n'ont plus qu'à être remis en liberté. C'est ce qu'un autre fonctionnaire, pâle et beau, vient leur annoncer :

— Vous êtes libres... (Cris joyeux des vingt-neuf Turcs). Nous ne pouvons cependant vous ouvrir ces portes ni ces grilles.

— Pourquoi, par Allah ?

— Parce que la France le défend.

— Elle ? Notre protectrice ?

— Elle-même. Sa dignité veut que l'examen médical subi par vous ici soit supposé ne pas avoir été, et par conséquent

que vous demeurerez au cachot en qualité de Turcs suspects bien qu'en vérité vous ne le soyez plus, puisque vous êtes reconnus pour des Turcs sanitaires.

Par le Prophète ! Ainsi la semaine dernière alors que nous voguions libre sous le pavillon de la France notre amie l'Italie, notre ennemie, nous mis en prison ?

— Voilà, le sentiment de la justice et de son bon droit exige qu'il en soit ainsi.

— Eh ! bien c'est fort !

— Comme vous le dites.

Troisième épisode diplomatique :

A Tunis, après la libération : les vingt-neuf Turcs débarquent. Manifestations patifoliques, Ovation. Transports maritimes. Un personnage éminent et fort courtisé s'approche du premier Turc :

— Cher monsieur, veuillez nous suivre à l'hôpital de Tunis, pour y démontrer que vous appartenez réellement aux services de santé.

— Mais nous avons déjà passé cet examen... Et c'est même sur cela que nous sommes ici.

— Nous sommes censés l'ignorer complètement.

— Mais...

— C'est de toute nécessité.

— Soit ! Excusez-nous, monsieur, nous autres Orientaux, un peu barbares, nous ignorons ces finesses de la diplomatie européenne. Allons à l'hôpital.

PALEMON.

"Du Figaro".

BILLET DU SOIR

EN 1915

J'ai trouvé dans des vieux papiers datant des débuts du vingtième siècle, de l'an mil neuf cent quinze (1915) exactement, un journal dont la lecture m'a bien égayé. C'est que preuve de plus que les peuples de cette époque avaient conservé, sous leur prétendu vernis de civilisation, les mœurs sauvages de leurs ancêtres des temps primitifs.

Si l'on examine l'histoire, on voit que vers 1915, la guerre de houilleux bouleversa le monde. Le charbon. Le charbon ! j'explique ici pour les jeunes lecteurs que le charbon était un combustible noir dégageant un gaz nauséabond (on peut en voir un morceau admirablement bien conservé au Musée de Ramesay) — le charbon, dis-je, devint un article très rare et suivant la mentalité anti-sociale d'alors, tout le monde voulut en avoir ; résultat : le charbon devint un article de grand luxe. J'en trouve la preuve dans le journal de 1915 et je reproduis textuellement :

CARNET MONDAIN

Grande réception hier chez la duchesse du Vieuxcastel. L'hôtesse portait pour la première fois la belle rivière en anthracite que tous ont admirée chez les bijoutiers Cohen & Rosebloom.

TESTAMENT

On a ouvert hier, le testa-

SEMENCES, GRAINS, TREFLES & GAZONS

BLES DE PRINTEMPS : Marquis, Red Fife & Preston
BLES D'AUTOMNE. AVOINES : Regenerated, Banner
Abundance. Marchandise choisie. (PEDIGREE)

A. E. POTTER Co., 231 Rue RICE EDMONTON

Ecrivez pour votre catalogue de 1912

D. In. 134

LE PROGRES

Publié chaque jour par le Progress Printing Company Limited
BUREAUX A EDMONTON:
155 Avenue Jasper Est.
JULES LECHERF, REPRESENTANT.
On devra adresser toutes communications à:
"LE PROGRES"
Morinville, Alberta.

La vie des abeilles

Le plus troublant mystère de la nature

LA REINE DOUAIRIERE
PREND SA RETRAITE

Chose admirable: cet amour se prolonge par la fécondité, jus qu'à l'extrême vieillesse de la mère. Bien plus, si l'intérêt de la cité appelle au pouvoir gé nérateur une nouvelle souverai ne, on voit souvent les travail leuses bâtir à la donairière un abri cuirassé de cire pour la préserver des accès de fureur ja louse de la rivale intronisée.

L'ABEILLE IMPETUYABLE

Pourtant, l'abeille n'est pas sentimentale. Elle est sans pitié pour les blessés, pour les ma lades qu'elle chasse de la cité sans pitié pour les mâles gros siers qu'elle massacre quelques jours après le vol nuptial, quand elle s'est aperçue qu'ils paraissent piller les maga sins, s'enivraient de miel et troublaient par leur présence l'harmonie de la république. amour est à celle qui symbolise la loi supérieure de l'espèce; elle aime seulement l'être chargé de transmettre à l'avenir, pour des transformations peut-être enco re plus lumineuses qu'elle, doit pressentir confusément dans

L'obscurité de son destin, la tra dition du peuple abeille.

LES REINES RIVALES

Ce respect pour la reine, elle l'étend même aux souveraines étrangères. Jamais une ouvrière ne tuera une mère; même si cette dernière envahit sa cité. Pour faire disparaître l'intruse, les Abeilles l'entoureront par cen taines, s'entasseront autour d'elle jusqu'à ce qu'elle meure étouffée; jamais elles ne la per ceront de leur dard; seule, la reine légitime pourra l'at taquer; bien plus, si elle en ma nifeste le désir, toutes s'écar teront devant les deux rivales pour leur laisser le champ libre si c'est leur reine qui meure, et les retiendront la rivale pour l'élever sur le pavais.

TRAVAUX DU MOIS

Ne touchez pas à vos ruches en hiver. — Examinez-les de temps en temps pour vous assu rer que l'air se renouvelle. — En levez bien doucement la neige, la glace ou les abeilles mortes qui obstruent l'entrée. — Veuil lez à ce que vos ruches soient bien protégées contre le froid. — Si la première moitié de l'hiver

est été très douce et si vous craignez que certaines colonies soient sans nourriture, nourrissez ces colonies en leur donnant des rayons operculés ou du su cre en grains que vous placerez sur un linge à tissu peu serré soit du sucre candi, soit du su cre en plaque; jamais de nour riture liquide. Il est bon aussi de faire avant la première sor tie les déplacements qu'on juge nécessaires.

Quand le temps est doux, net toyez les tabliers. Préservez le rucher de la neige ou de la pluie. Mettez à la portée des abeilles de l'eau salée; évitez les aliments liquides. Laissez le couvain se développer tout na turellement à son début. Si la neige fond tardivement, répân dez de la cendre ou de la pail le devant les ruches. Si une sor tie générale a lieu sous l'influ ence d'une température de 8 de grés au-dessus de zéro, excitez aussi à sortir les colonies qui ne donneraient pas signe de vie.

HEROS INCONNUS

x Du "Dictionnaire Histori que" du Révd. Père A. G. Mo rice, O. M. I.

LEGROS, ANTOINE. — Ca nadien qui, en 1840, paya de sa vie un moment d'aberration mentale de la part de l'explo rateur Thomas Simpson. Vou lant devancer en Angleterre ses compagnons qui avaient pris une autre direction pour ren trer, celui-ci s'était encastré dans les prairies du Dakota, a près avoir quitté la Rivière Rouge en compagnie d'une ban de de métis parmi lesquels se trouvaient deux Canadiens. An toine Legros et son fils. Com me il trouvait les métis trop lents, il prit les devants le 10 juin 1840 avec les deux Cana diens et deux métis écossais. Simpson semblait obsédé par la peur que ses compagnons aux

froides rives arctiques n'arri vassent avant lui au pays na tal, et par moments il était préoccupé de la pensée sau ronne—considérant que ses ruides étaient parfaitement illettrés— que ceux-ci voulaient lui voler ses dépêches et comptes rendus. Le soir du 12 juin, comme Le gros aîné était occupé à lui monter sa tente aidé d'un mé tis, il les étendit morts de deux coups de fusil, et il fit remar quer à un autre qu'ils avaient conspiré contre sa vie. Là des sus, les deux survivants s'enfu rent, et allèrent rejoindre le gros de la caravane qui suivait à distance.

Six métis se rendirent alors au campement de Simpson. Mais n'osant approcher, ils se contentèrent de l'appeler par son nom. Un coup de feu fut la seule réponse qu'ils reçurent (suite à la page 5)

KING GEORGE PANTORIUM

Confection, nettoyage d habits NO 813 JASPER EST...
Phone 5114 Edmonton
La maison fait prendre et rapporte à domicile.

Chiquez le Tabac

MAPLE SUGAR

Toujours exquis

Fabrique par la

Rock City Tobacco Co.

Winnipeg

CARTES PROFESSIONNELLES

WILFRID GARIOPY L. A. GIBSON LUCIEN DUBUC LOUIS MADORE
GARIEPY & GIBSON
AVOCATS et NOTAIRES
Coin des avenues McDougall et Jasper
EDMONTON

FULLER & FANE
Manufacturiers de Voltaires, Parapluies, etc.
et autres articles de laiterie
Indique 38 Namayo Ave ou 619
Cinquième rue
Régence d'automobiles et voitures, peinture
et réparations
TELEPHONE 2242 ET 4222

M. MECKLENBURG
Spécialiste pour la vue
Bloc Archibald, 313 Jasper Est
Phone 3725 Edmonton

Boucherie de Morinville
Viandes, Jambons, Sucisses et Légumes
Nous achetons le beurre et les œufs aux plus hauts prix
Peaux vertes achetées à un prix raisonnable
Poissons frais et fumés
Huîtres fraîches
E. P. GADOURY
Propriétaire

BRISSETTE & MAHEU
MENUISIERS
CONTRACTEURS
On se charge de "monter" les maisons, bâtisses, etc. à de bonnes conditions
Toutes sortes d'ouvrages de menuiserie, réparation, etc.
Nous vendons et posons le papier "FELT" pour murs.
OUVRAGE GARANTI
Morinville, Alberta

TAILOR MADE PANTORIUM
802 Première Rue
En face de l'hôtel St-James

W. MORRITT
Tailleur-Expert
108 RUE RICE, 108
Phone 4074 Edmonton

FAMEUSE ANNONCE

La PROVIDENCE REALTY COMPANY LIMITED annonce au public que la belle SUBDIVISION GROSSDALE est maintenant sur le marché. Ce terrain a été acheté avant la hausse des prix et sera vendu sans réserve par les propriétaires aux prix basés sur celui d'achat

Ce terrain comprend près de mille lots à bâtir depuis l'avenue Laurier au nord (entre la 6ème et la 13ème rues) et se trouvera au sud de l'Université d'Edmonton

Nous venons de recevoir de Gibson Catlett le fameux et artistique paysage à l'huile du Greater Edmonton montrant GROSSDALE tel qu'il est en réalité. Cette grande toile nous coûte plus de \$500.00. On la verra à l'ouverture de la vente.

Nous avons annoncé l'achat des lots dans Garneau quand ils se vendaient \$500. — On les vend aujourd'hui \$1500. et plus. Nous vous conseillons d'acheter les lots de Beau Park quand ils se vendaient \$200. Ils se vendent aujourd'hui pour \$500.

AUJOURD'HUI NOUS VOUS CONSEILLONS D'ACHETER DES LOTS DANS GROSSDALE NE PERDEZ PAS UNE SI BELLE OCCASION

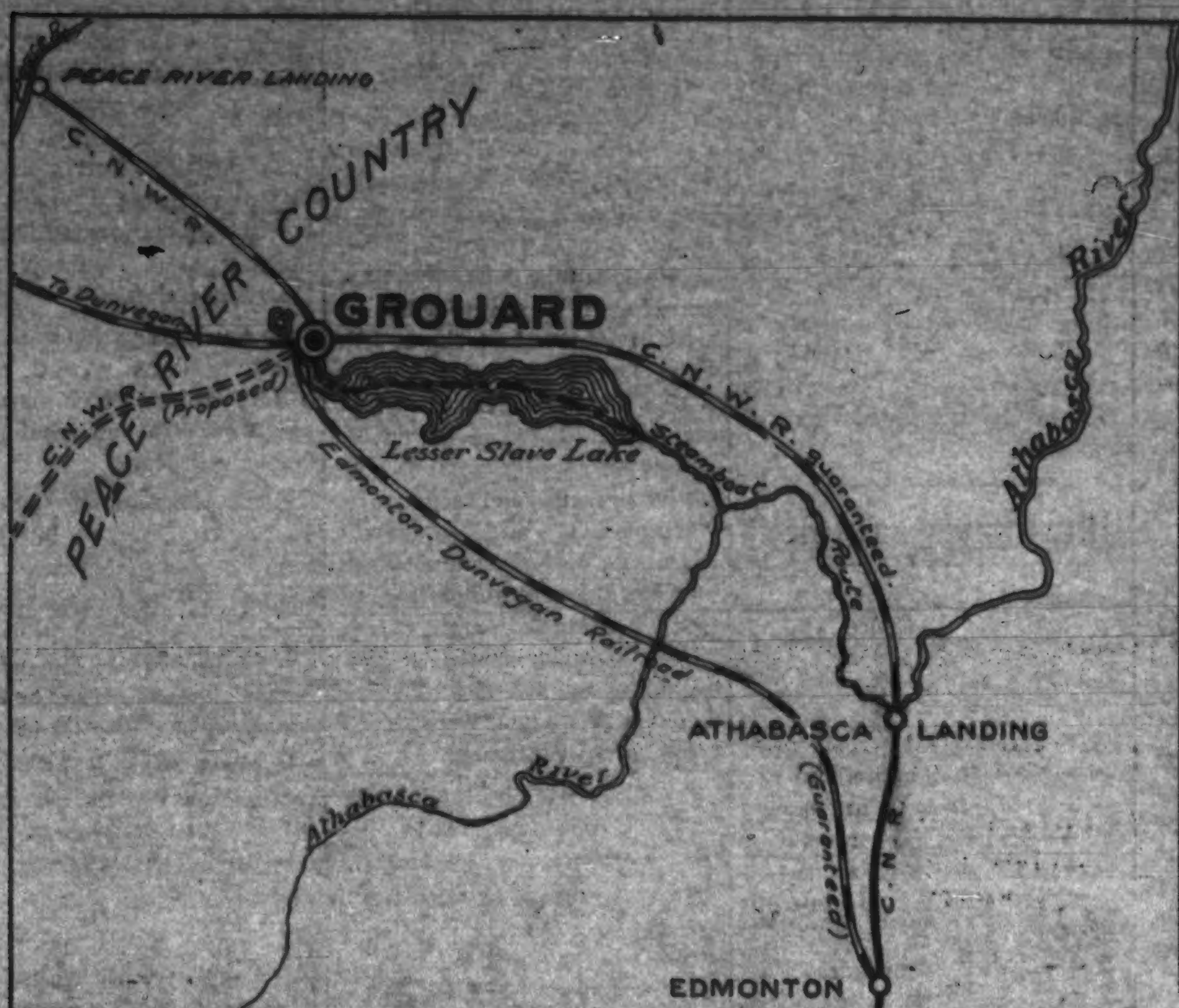
La Compagnie B. F. Blackburn.

Courtiers et Agents d'Immeubles: Bureau Principal, 646 Première Rue Phone 2944.

Branches: Ave White, Ouest, Phone 3171. Calgary, Providence, Boston, New-York.

REFERENCES: BANQUE D'HOCHELAGA ET DES MARCHANDS, EDMONTON

Grouard!



Grouard est l'endroit où la Rivière La Paix commence.

GROUARD EST LA SEULE VILLE DANS TOUTE LA REGION DE LA RIVIERE LA PAIX; DES STEAMERS FONT LE SERVICE D'ATHABASCA LANDING JUSQU'A GROUARD ET POUR AINSI DIRE TOUT LE TRAFFIC SE FAIT PAR CETTE ROUTE.

A CAUSE DE SES FACILITES NATURELLES ET DE SES AVANTAGES, GROUARD S'EST DEVELOPPE DE TELLE FACON QU'IL A ACTUELLEMENT UNE POPULATION DE 600 HABITANTS. GROUARD A DEUX BANQUES AUTORISEES: LA BANQUE DU COMMERCE ET LA BANQUE ROYALE; UN BUREAU DES TERRES; UN COUVET; SON PROPRE SYSTEME DE TELEGRAPHES; UNE SCIERIE ET UN CERTAIN NOMBRE D'IMPORTANTES MAISONS DE COMMERCE ENTRE AUTRES L'HUDSON BAY CO., REVILLON FRERES ET LA PEACE RIVER TRADING CO.

REMARQUEZ QUE GROUARD EST LA SEULE VILLE DANS LA REGION DE LA RIVIERE LA PAIX. DEUX LIGNES DE CHEMIN DE FER SONT SUR LE POINT DE SE BATIR ET LES MEILLEURES AUTORITES SONT D'ACCORD POUR DIRE QUE GROUARD VA DEVENIR RAPIDEMENT UNE VILLE IMPORTANTE.

Nous nous sommes assures 34 Lots 34

(AU MILIEU DU CENTRE COMMERCIAL DE GROUARD DANS LE LOT DE RIVIERE NO 26, ENTRE LA RESERVE DE LA BAIE D'HUDON ET LE BUREAU DE POSTE PENSEZ CE QUE VOUS AURIEZ REALISE SI VOUS AVIEZ ACHETE DE PAREILS LOTS A EDMONTON IL Y A QUELQUES ANNEES.

CES LOTS SONT MIS EN VENTE AU PRIX REMARQUABLEMENT BAS DE

\$250. pour lots intérieurs et \$300 pour les coins.

Termes, Un tiers comp. Bal a convenir

CETTE PROPOSITION DOIT PARAITRE AVANTAGEUSE A L'ACHETEUR SERIEUX ET CES 34 LOTS SERONT VITE ENLEVES. VENES NOUS VOIR OU TELEPHONEZ-NOUS ET NOUS IRONS VOUS VOIR.

The Edmonton Land Co.,

BRANCHE DE GROUARD, 809 1re rue. Phone 1506

HEROS INCONNUS

(Suite de la page 4)

Après quelques minutes d'incertitude, l'un d'eux se hasarda d'aller aux informations en se traînant sur le ventre dans l'herbe de la prairie. Il trouva Simpson étendu mort, avec le bout de son fusil appuyé sous le menton.

Le frère de l'explorateur et d'autres écrivains anglais ont voulu depuis attribuer à un crime la fin prématurée de Thomas Simpson, allant jusqu'à donner à entendre que ses compagnons de voyage l'assassinèrent pour se venger de la manière dont il avait traité. A Larocque (q.v.) six ans auparavant. Mais cette accusation est dénuée de tout fondement, puisque les seuls métis français eussent qui eussent pu attenter à sa vie avaient été laissés loin en arrière. Il n'était accompagné que de Canadiens et de métis écossais qui n'avaient rien à voir dans l'insulte faite aux métis français, lesquels laissent du reste oubliée depuis longtemps. Le fait qu'il avait sans provocation aucune tué un homme aussi inoffensif que Legros, qu'il avait lui-même choisi parmi tous les autres pour l'accompagner dans sa marche en avant, prouve jusqu'à l'évidence que, sous l'empire d'une peur que rien ne justifiait, il s'était suicidé après avoir tué un Canadien et un métis écossais qui ne lui voulaient que du bien.

LEMAY, PIERRE DELORME dit. — Canadien qui accompagna sir Alex. Mackenzie dans son expédition le long du fleuve qui porte son nom (1789). Trois ans plus tard, il le suivait encore au poste que l'explorateur avait établi au confluent des rivières Roucane et la Paix. Il y passa l'hiver 1792-93, et au printemps il transporta au fort Chippewyan le produit de la traite avec les sauvages qui chassaient dans ces parages. En 1804, Lemay se trouvait au lac Athabasca, où il occupa plusieurs charges de confiance.

La première joie est celle du cœur.

NOUS avons acheté de la PHARMACIE LAVAL toutes ses prescriptions ainsi que les spécialités françaises.

Si vous désirez de ces prescriptions ou préparations françaises, nous serons heureux de vous les fournir.

SISSONS DRUG STORE

544 AVENUE JASPER OUEST

EDMONTON

THE PEOPLE'S CLOTHING STORE

226 Jasper East, Edmonton

Maison de confiance pour la vente des effets, d'habillements, bottes, souliers et complets pour hommes au plus bas prix

QUALITE ET BON MARCHE

La Cie. Chave de St. Albert

vient de recevoir un char de

Bob-Sleigh Reindeer, Cutters de la Canadian Carriage Co.

Ces derniers ouvrent dans le côté comme un automobile.

Venez voir nos voitures

Morinville Store Co.

Agent pour les cabinets de toilette **PARKITE**, endosses par 15,000 maisons au Canada. Fourrures, Epicerie, Ferronneries, Etc, Etc.

MORINVILLE STORE CO. H. BOISSONNAULT, Gerant

IMPERIAL CIGAR & NEWS STORE

Prop: R. R. BELANGER

622 1re Rue EDMONTON

Cour a Bois

Toutes sortes de bois brut et manufacturé. Bois de construction de la Colombie Anglaise. Bardeaux, Chaux, Ciment, Papier à bâtisse, goudronné et papier commun. Planage une spécialité. Nous pouvons vous fournir tous les matériaux nécessaires à la construction. Estimé fourni sur demande.

Wm. McDONALD

MORINVILLE Alta.

CONTE DU "PROGRES"

PRES DU PUIT

Moeurs Serbes

Mattéus Djenadic est à la tête d'une nombreuse famille, une véritable tribu. Si l'on arrive chez lui vers le soir et si l'on est attendu, on trouve sur la route à l'entrée de la ferme, une des brues, une lanterne à la main. Une autre salue l'arrivant tandis qu'il traverse le verger, une troisième se tient sur le seuil de la maison, la quatrième fait tair le chien, la cinquième est occupée à la cuisine. La sixième enfin conduit l'hôte à la chambre préparée pour le recevoir. De tous côtés surgissent des têtes d'enfants. Les hommes entourent Mattéus dans la salle où tout à l'heure sera servi le souper. Tout le monde a l'air aimable et empressé. Quand à Mattéus, il adore exercer l'hospitalité.

C'est un vieil homme. Son front montre la cicatrice d'une blessure qui lui fut faite lors qu'il combattait sous les ordres de Gekow, un des héros des guerres pour l'indépendance de la Serbie. Non seulement tous les siens, mais le village entier appellent Mattéus du nom de grand père. La sagesse des Radolka, la veuve de son frère aîné, qui dirige la maison à table elle s'assied à la droite de l'aîné, aucune décision importante n'est prise sans qu'elle soit consultée. Cependant chaque fois qu'elle a donné son avis, elle dit au grand père, en lui baisant la main: Tu es le maître.

Un jour, Balgoje, la figure consternée, vint faire une confidence à Radolka. Tantôt, mon Arsène s'est épris de la fille de Burnajovic, il veut l'épouser. Arsène avait vingt ans; il gardait les moutons et jouait de la flûte comme un pasteur des temps anciens. Tout en surveillant son troupeau, il s'est épris de la jeune Anoka, qui eût été aussi bonne que belle si son père ne l'avait affreusement gâtée. Le riche Burnajovic avait perdu plusieurs enfants pendant une épidémie de choléra; ce malheur l'avait rendu très faible à l'égard de l'unique enfant qui lui restait.

Je voudrais bien t'épouser, avait dit Arsène à l'objet de sa tendresse, mais je n'ose en parler au grand père ni à la grande tante. «Surtout, épousera Philippe Marinic», avait elle répondu. Arsène jura entre ses dents qu'Anoka ne serait qu'à lui; et il alla s'occuper de son désir à la tante Velinka, seconde bru de Mattéus, afin qu'elle en parlât à Blagoje. Velinka s'empressa de faire part de cette confidence à ses belles sœurs, toutes s'exclamèrent: Nous ne voulons pas d'Anoka parmi nous. C'est une orgueilleuse et une éervelée, qui mettra le désordre partout.

Cependant Arsène avait parlé de tuer Marinic s'il devenait l'heureux fiancé d'Anoka. Velinka crut prudent de tout dire à Blagoje qui, à son tour, avertit Radolka. Celle-ci hocha la tête. Mieux vaut qu'Anoka n'entre pas dans notre famille; elle deviendrait difficilement une des nôtres. C'est aussi mon avis; mais Arsène ne veut rien entendre; il menace de tuer Philippe Marinic s'il n'obtient pas Anoka pour femme.

Je vais tout dire au grand père. Mattéus réfléchit un instant quand sa belle sœur lui eut parlé; puis il prononça: Pourquoi nous opposerions-nous au désir d'Arsène; ma maison est grande; que cette

jeune fille prenne place parmi nous; j'espère qu'elle se comportera comme mes autres enfants.

«Dieu le veuille», fit Radolka. Le mariage fut célébré. Anoka vint habiter sous le toit de Mattéus et se montra la créature volontaire dont les caprices avaient été patiemment supportés par le vieux Burnajovic.

Obéir n'était pas son habitude. Les brues de Mattéus lui indiquaient-elles un travail à faire?

Je n'étais pas chargée de ce te besogne chez mon père, répondait-elle. Pourquoi me dites-vous de cuire du pain pour toute la compagnie. Arsène et moi avons assez d'un pain.

Elle avait un petit air de bravade qui en imposait à son entourage; et elle était si jolie qu'hommes et femmes subissaient l'empire de sa beauté. Elle demanda des vêtements plus riches que ceux des autres femmes de la maison; surtout, elle réclamait de son mari une ceinture brodée d'argent. Arsène objecta que le grand père et la tante Radolka achetaient des vêtements pour toute la famille. Elle prit alors un air moqueur: un homme ne pouvait-il faire cadeau d'une ceinture à sa femme sans consulter un vieux grand père et une vieille tante? Le pauvre Arsène ne savait où donner de la tête. Le moyen de parler en maître quand Anoka fixait sur lui ses yeux admirables? Elle eut la ceinture qu'elle convoitait et la déchira dans un mouvement de mauvaise humeur.

Elle se rendit coupable de mainte négligence. Le jeune enfant de Johannès (un des fils de Mattéus) confié à ses soins tomba dans la mare et faillit se noyer. Par sa faute également, les chiens pénétrèrent dans la cuisine et dévorèrent la viande préparée pour le souper. Elle oublia de fermer le robinet d'un fût de vin; le pain cuit par elle était brûlé et dut être jeté aux porcs.

Les brues de Mattéus murmuraient entre elles et accusaient Arsène qu'elles rendaient responsables de la conduite de sa femme.

Il était d'un naturel doux et timide. Accoutumé depuis l'enfance à l'obéissance, il prit le parti, dans sa détresse de s'adresser au grand père.

Mattéus fressait des pois quand son petit-fils vint le trouver; il ne pouvait plus accomplir aucun labeur fatigant, mais ses vieilles mains restaient rarement inactives.

«Dieu t'accorde une longue vie», dit-il.

Grand père, je suis malheureux, viens-moi en aide. Mattéus repoussa l'assiette pleine de pois: Je sais tout. Tu as introduit le désordre dans ma maison le jour où tu m'as donné Anoka pour fille.

— Pardonne-moi, grand père, ait pitié de moi? — N'es-tu pas un homme? Ne sais-tu pas te faire obéir d'une femme?

— Il me faut tes conseils.

Le vieillard eut un sourire espiègle: Ta femme est un enfant — à te qui a besoin d'une leçon. Mais dis-moi, l'aimes-tu toujours?

— Oui, grand père!

— Bien, laisse-moi réfléchir.

(A suivre)

Rien n'est plus rare que la vraie bonté. Parce que rien n'est plus rare qu'un parfait discernement.

Doit-on fumer après les repas

L'habitude de fumer après les repas, toujours condamnée et toujours suivie, n'est pas toujours dommageable. Le désir de fumer que plusieurs éprouvent après un repas abondant, s'explique sans aucun doute par l'efficacité du tabac comme stimulant de la digestion. C'est du moins l'avis de certains médecins qui jugent préférable de fumer après les repas pour ne pas amoindrir l'appétit.

Il est cependant divers cas où l'on ne doit pas fumer après les repas, et parfois même l'usage du tabac doit être abandonné complètement.

Ceux qui après un repas copieux, éprouvent une espèce de langueur doivent attendre pour fumer que la digestion soit avancée et ceux qui souffrent de «rude acidité d'estomac» doivent abandonner complètement l'usage du tabac.

Il faut éviter de fumer avant les repas pour ne pas amoindrir l'appétit et ayant le cœur pour ne pas provoquer la somnolence. Ce dernier inconvénient peut toutefois être évité en prenant avant de se mettre au lit un peu de nourriture ou un peu de bicarbonate de soude.

OFFRE PAYANTE

Votre argent remis si vous n'êtes pas satisfait

Nous payons pour tous les remèdes durant l'essai, s'ils ne vous guérissent pas de la constipation. Nous encourageons tous les risques, vous ne vous engagez à rien vis-à-vis de nous en acceptant cette offre peut-être un arrangement plus avantageux?

Le traitement le plus scientifique est les Ordellies de Rexall qui se consomment comme des bonbons.

Leur principe actif est une récente découverte scientifique sans odeur, sans couleur et sans goût qui agit cependant d'une manière efficace. Elle ne cause pas la diarrhée des gaz, le vomissement ni aucun autre inconvénient. Les Ordellies de Rexall sont particulièrement recommandés pour les enfants, les vieillards et les personnes de constitution délicate.

Si vous souffrez de constipation chronique ou habituelle ou d'autres désordres intestinaux, nous vous conseillons fortement d'essayer les Ordellies de Rexall à nos propres risques.

Rappelez-vous que vous ne pouvez vous les procurer à Morinville qu'à notre magasin: 12 tablettes 10 cts; 36 tablettes 25 cts; 80 tablettes 50 cts. Vendues seulement à la Pharmacie Hamilton.

Jurisprudence des Tribunaux canadiens

En matière d'abonnement au journal

1.—Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé à son nom ou à celui d'un autre, est responsable du paiement.

2.—Toute personne qui renvoie un journal est tenue de payer tous les arrérages qu'elle doit sur son abonnement; autre-

ment, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas l'abonnement est tenu de donner, en outre, le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3.—Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal est publié, lors même qu'il demeurait à des centaines de lieues de cet endroit;

4.—Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence sans donner avis et de laisser ainsi s'accumuler les journaux adressés à l'ancienne adresse, constitue une présomption et une preuve «prima facie» d'intention de rature.

UNE FEMME CHAUVÉ

Leopold de sa couronne de beauté Deception d'amour et empêchement au mariage

La chevelure est certainement nécessaire à la femme. Qui l'aurait et marierait une femme chauve? Et quels charmes pourrait-on rencontrer chez une personne atteinte de cette infirmité?

L'idéal de la femme est l'a-

Ton Kettle Inn

ouvert de 7.30 a.m. à 8 h. soir
THE de 3 à 5 h. p.m.
617 4th E. RUE TEL. N. 5714

M. Jos. Bourgeois, de St-Albert nous prie d'annoncer que enant d'acheter un magnifique automobile, il sera à la disposition du public désirant faire les excursions ou promener dans cette moderne voiture.

Pour prix et autres informations, écrire ou s'adresser à M. Jos. Bourgeois, St-Albert.

Envoyez vos PEAUX BRUTES

JOSEPH ULLMANN
684 Deuxième Rue
EDMONTON

La maison avec laquelle vos grand-pères traitaient.

Nous garantissons toute satisfaction.

Maison fondée en 1854. — Branche à New-York, Londres, Paris, Leipzig, etc., W. H. Jaeger, représentant.

Un de nos amis nous raconte qu'étant allé acheter un cigare au Royal Cigar Store, Jasper East, il avait remarqué comme on peut avoir rarement l'occasion de le faire. Il y avait en ce moment vingt personnes dans le magasin, tout dégustant un de ces bons cigares comme on peut seulement en trouver dans ce magasin. Il avait alors acheté un cigare et un vrai champ de bataille. Pourquoi? Si vous voulez le savoir, allez goûter un de ces bons cigares et demandez: Vous tirez de bon cœur...

N'oubliez pas l'adresse: 357 Jasper East, Edmonton.

HOTEL SAVOY

Hector W. Chevrier, propriétaire Gerant.
AVENUE KINISTINO 418 TEL., 2463
EDMONTON

PLAN EUROPEEN ET AMERCAIN.

CHAMBRES AVEC OU SANS BAIN :

Toutes les chambres sont chauffées, éclairées à l'électricité et modernisées sous tous les rapports. Cet hôtel est déjà le rendez-vous de nos Canadiens d'Edmonton, étant sous la gérance d'un de nos compatriotes, précédemment employé à l'office des terres.

Table de choix.

On parle français,

Hotel licencie

mour et le mariage. Sa couronne de gloire est sa chevelure et la perte de celle-ci crée des entraves sérieuses à son bonheur et à ses succès. Il y a, même en ce pays, des milliers de femmes qui négligent ou injurient leur chevelure jusqu'à un tel point que ce n'est plus qu'une question de temps avant le soir la ruine complète de celle-ci.

Beaucoup de femmes détruisent la beauté de leur chevelure soit par manque de réflexion ou par ignorance de certains faits. Elles font usage du fer à friser chauffé à blanc, lequel détruit l'huile naturelle contenue dans les cheveux, les fait fendre, les briser et amène leur chute. Elle ne se lavent pas assez souvent la tête ou la lavent trop fréquemment. Elles se servent de savons ou de préparations contenant des ingrédients contrairement au cuir chevelu ainsi qu'aux cheveux. La conséquence de tels traitements occasionne les dardres, la chute des cheveux, mais aussi couleur de ceux-ci et finalement la calvitie, à moins qu'une vigilante attention soit apportée immédiatement.

Presque toutes les femmes peuvent se prémunir contre les dardres et les maladies du cuir che-

velu, si elles emploient le bon remède. Nous l'avons ce remède. Nous l'avons ce remède, nous garantissons qu'il guérira les dardres aussi bien que la calvitie ou il ne vous coûtera rien. Ceci est un vrai bon marché, nous le soutiendrons avec notre propre argent. Nous vous retournerons le prix d'achat si vous ne trouvez pas dans le tonique "93" de Rexall pour les cheveux, une entière satisfaction comme remède pour faire croître les cheveux empêcher la calvitie ou toute autres maladies du cuir chevelu; il fera même pousser les cheveux sur les têtes chauves, si la racine n'est pas tout-à-fait morte.

Ce remède tire son nom sur le fait que dans 93 sur 100 cas il fait croître les cheveux lorsqu'on en fait un essai pratique et efficace.

Nous désirons que vous essayiez le Tonic "93" de Rexall pour les cheveux, à nos propres risques. Vous n'avez rien à y perdre mais au contraire tout à y gagner. Le fait mérite d'être considéré et venez nous voir à ce propos.

Rappelez-vous qu'on ne peut se procurer les remèdes de Rexall qu'à la Pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

Wm. D. GRAHAM

Marchand de



Machines agricoles Deering, Engines à gazoline, Moulins à battre, Marchandises de la Compagnie MOLINE, Voitures, trains et Instrument

Aratoires

A OUVERT UNE BRANCHE A ST-ALBERT
SOUS LA DIRECTION DE M. A. CODERRE

57 Howard, - Edmonton.

Si vous avez des fermes ou des propriétés de ville à vendre ou à échanger, adressez-vous à :

A. C. MILLER Company

416 RUE RICE

EDMONTON

PHONE 5803

P. O. B. 1408

ON PARLE FRANCAIS

Mc CLELLAN & BALFOUR

Marchands de bois de Charpente Edmonton

Toujours en mains un stock complet de bois de charpente et des matériaux pour construction, au plus bas prix possible. Notre nouvelle manufacture de portes et de fenêtres est maintenant en pleine opération et nous sommes prêts à remplir toutes les commandes petites ou grosses.

563 Troisième Rue

Telephone 1443

Un Placement Extraordinaire

Longtemps attendu par des milliers de gens Anglais
et Français de l'Alberta aux produits d'or

ST. PAUL Des Metis

Centre commercial de l'une des plus riches régions de l'Alberta va être relié avec Edmonton et d'autres centres par de nombreux chemins de fer. Le C. N. R. va certainement donner à ce territoire un développement rapide. Des milliers de colons ont envahi pendant les quatre dernières années cette région agricole merveilleusement riche au nord de la Saskatchewan et n'attendent maintenant plus que l'ouverture des communications ferroviaires pour commencer le développement effectif d'un immense territoire de plus de cent milles carrés. Pas de terres réservées par le C. P. R. ou l'Hudson Bay qui puissent retarder le développement. Ce riche territoire qui s'étend au nord de la Saskatchewan jusqu'à 100 milles à Cold Lake se transforme en une colonie de vigoureux colons.

St. Paul

A 100 MILLES A L'EST D'EDMONTON ET 30 MILLES NORD DE LA RIVIERE SASKATCHEWAN EST LE CENTRE DE CE VASTE ET FERTILE TERRITOIRE. PAR CETTE SEULE RAISON DEJA SON SORT EST ASSURE. MAIS OUTRE SA SUPREMATIE COMMERCIALE COMME CENTRE D'UNE REGION AGRICOLE A DEVELOPEMENT RAPIDE, SON IMPORTANCE FUTURE DOIT SAUTER AUX YEUX A TOUS CEUX QUI VOUDRONT ETUDIER LA CARTE DE L'ALBERTA. SITUÉE, COMME ELLE VA L'ÊTRE SUR LE C. N. R. JUSTE ENTRE BATTLEFORD ET EDMONTON, ELLE DOIT ÊTRE LE CENTRE D'UNE VASTE LIGNE DE DEVELOPEMENT. TANT QUE METROPOLE DE CETTE REGION AGRICOLE N'EST ET NE PEUT PAS ÊTRE IGNOREE PAR LES AUTRES CHEMINS DE FER QUI EXAMINENT PROJETTENT DE PENETREER SUR LE TERRITOIRE. CES FAITS AJOUTES AUX CONNAISSANCES QU'ON A DEJA DE GRANDS DEPOTS HOUILLIERS PRES DE ST-PAUL VONT AIDER MATERIELLEMENT A SON ATTRACTION POUR LES AUTRES COMPAGNIES DE CHEMIN DE FER. LES BEAUTES DE ST-PAUL, COMME VILLE NE SONT PAS LES MOINDRES DE SES ATTRACTIONS. LE TERRAIN EST HAUT, SEC ET UNI AVEC PAR-CI-PAR-LA UN PETIT BOIS DE PEUPLIERS. LE LAC THERIEN DE PLUS DE DOUZE MILLES DE LONG SUR PLUSIEURS MILLES DE LARGE, PLEIN DE POISSONS ET ORNE DE BELLES ILES BOISEES SE TROUVE A UN QUART DE MILLE DE LA RUE PRINCIPALE. UN PARC DE QUARANTE ACRES VA ÊTRE ERIGE SUR LES BORDS DU LAC ET PLUSIEURS ACRES SUR LES BORDS DE CE BEAU LAC SERONT ERIGES EN BELLES RESIDENCES. CES LOTS SERONT FORTEMENT APPRECIES PAR LES HABITANTS D'EDMONTON COMME RESIDENCES D'ÉTÉ.

DANS CES CONDITIONS POUVEZ-VOUS DOUTER DE L'AVANTAGE DE VOUS INTERESSER A ST-PAUL AUX PRIX QUE NOUS COTONS ?

NOUS REALISONS A PEU PRÈS LES LOTS SITUÉS A ST-PAUL DIVISÉS EN QUATRE PARTIES.

LES LOTS QUE NOUS OFFRONS COMPRENNENT UNE PARTIE DU HOMESTEAD DE E. POITRAS, LE TRAPPEUR METIS ET MARCHAND, LEQUEL, IL Y A

QUATORZE ANS, FUT LE PREMIER A VOIR L'IMPORTANCE DE ST-PAUL, COMME CENTRE DE POPULATION ET DE VIE COMMERCIALE ET S'Y ETABLI.

LA PARTIE ACTUELLEMENT DIVISÉE EST CENTRALISÉE, AUTOUR DU PREMIER MAGASIN ET DE LA DEMEURE DE M. POITRAS AU COEUR DU CENTRE PRESENT ET A VENIR DE ST-PAUL.

NOUS NE CROYONS PAS OPPORTUN DE DIVISER UN GRAND ESPACE DE TERRAIN POUR COMMENCER ET NOUS NOUS CONTENTONS D'OFFRIR SEULEMENT EN VENTE A PETIT PRIX EN AJOUTERONS D'AUTRES AU FUTUR ET A MESURE QUE LA VILLE GAGNERA EN IMPORTANCE ET EN POPULATION.

SOUVENEZ-VOUS QUE LES LOTS OFFERTS SONT LE COEUR DU CENTRE COMMERCIAL. LOTS COMMERCIAUX AU PRIX DE LOTS DE RESIDENCE, LOTS DE 1^{er} MAIN ET NON LOTS VENDUS ET REVENDUS UNE DOUZAINE DE FOIS CE QUI FAIT QUE VOUS PAYEZ LES LOTS UNE DOUZAINE DE FOIS. NOUS PENSONS QUE NOS PLANS DE DEVELOPEMENT DE CET IMPORTANT TOWNSIDE FERONT VALOIR ST-PAUL MIEUX QUE QUOI QUE CE SOIT. NOUS DISONS QUE C'EST UN PLACEMENT EXTRAORDINAIRE ET SOMMES PERSUADES QUE VOUS PENSEREZ COMME NOUS. VOYEZ N'IMPORTE QUELLE PETITE VILLE SUR UNE LIGNE DE CHEMIN DE FER PAS PLUS GRANDE QUE ST-PAUL A 65 MILLES DU CHEMIN DE FER ET VOUS VERREZ DES LOTS SEMBLABLES AUX LOTS QUE NOUS VENDONS MAINTENANT SE VENDRE DEUX A QUATRE FOIS PLUS CHER. DES QUE LE CHEMIN DE FER SERA ETABLI LA POPULATION DE ST-PAUL VA COMPRENDRE 3,000 à 6,000 HABITANTS ET CECI VOUS PROCURERA UN BENEFICE DE 500 A 2000 p.c. DE REVENUE SI VOUS SAISISSEZ LA PRESENTE OCCASION D'ACHETER AU CENTRE DE LA VILLE.

ST-PAUL EST DEJA GRANDISSANTE. LE SON DES MARTEAUX S'ENTEND DEJA PARTOUT. LES HABITANTS COMPRENNENT LEURS AVANTAGES, CROIENT EN LEUR VILLE ET SE PREPARENT POUR LEUR FUTUR. L'ANNEE PROCHAINE VERRA SE REALISER LEUR REVE. AUSSI CEUX QUI ACHETENT MAINTENANT VONT RECOLTER UNE MOISSON D'OR.

Lots d'affaire a Saint Paul

50 X 140 pds.

10 jours seulement

BILL No 93 de 1912

ACTE GARANTISSANT LA GARANTIE DU NORTHERN WESTERN RAILWAY CO. SA MAJESTÉ, avec et après avis et consentement de l'Assemblée Législative de la Province de l'Alberta, ordonne ce qui suit :

5. D'un point sur la ligne existante du Canadian Northern Railway à ou près d'Edmonton; de là dans une direction nord-est au nord de la rivière Saskatchewan vers St Paul des Métis et de là vers les confins est de la province d'Alberta.

13,000 100

MAIN ST. DE \$450. A \$600.

1^{re} a 4^{ème} rue : \$180. A \$450.

1-3 comp. Bal. 3, 9, 18 mois. Intr. a 6

RAPPELEZ-VOUS — CETTE VENTE A COMMENCER LE 11 MARS POUR SEULEMENT 10 JOURS. IL N'Y A QUE QUINZE LOTS SUR LA RUE PRINCIPALE ET ILS SERONT ENLEVÉS VIVEMENT. DEPECHÉZ-VOUS DE CHOISIR VOS LOTS. ACHÉTEZ MAINTENANT ET LAISSEZ VOTRE ARGENT CROÎTRE AVEC ST-PAUL. IL N'Y A AUCUN RISQUE DE PERDRE. VENEZ ET RENSEIGNEZ-VOUS.

I. L. ACKLEY & Co.

Agents Exclusifs : 602 Tegler Blk.
Edmonton,

A NOS LECTEURS

NE LISEZ PAS!

Le journal sera distribué, comme par le passé, à tous les abonnés actuels. Nous adressons le journal à plusieurs personnes qui ne sont pas encore sur la liste d'abonnés. Ces personnes seront considérées comme abonnés réguliers avant de recevoir notre journal si elles ne retournent pas les deux premiers numéros.

A compter du 1er avril 1912 tous les arrérages d'abonnement devront être payés et l'abonnement sera strictement payable d'avance et les nouveaux abonnements dateront du 1er de chaque mois.

Allons! un peu de générosité amis lecteurs, moins que tout autre journal le "Progrès" vous a ennuyé pour demander ce qui lui est justement dû; aujourd'hui nous frappons à votre porte pour la première fois depuis 1 an, et chacun devra se faire un devoir de payer son petit compte d'abonné.

Que chacun progresse avec son progrès et nous serons une force majeure dans la réalisation des ambitions de notre race au pays si riche des nouvelles provinces.

Pareille à une tomate trop mûre qu'un jardinier négligeant a oublié de cueillir, ma nièce Hortense se détachait graduellement dans le potager de Sainte-Catherine, victime de l'indifférence du sexe barbu. Sachant que c'est par les yeux qu'une femme pénètre dans le cœur des hommes, je pris le parti de rendre assez appétissant la plante mûre et délicate.

Les 57 ans de la vieillesse masculine et réaliser l'espoir de sa vie. Quand elle eut emprisonné sa sauteuse petite personne dans un costume teinte beurre frais, lorsqu'elle eut inséré ses chevilles dans un bas clair de lune et ses pieds nus dans une sandale de chagrin gaudie, je m'aperçus que j'avais forgé une âme à deux tranchants. Elle était devenue la plus ensorcelante petite poupée qu'on puisse rêver. Mais le iron-iron discret et harmonieux de son jupon de soie moirée n'entra dans les oreilles et s'insinua jusqu'à mon cœur. Je devins amoureux de ma nièce. Un soir que nous nous promenions sur les bords du lac des œufs, je lui fis part de la configuration amoureuse qui faisait rage dans mon cœur et lui offris mon nom. Elle accepta.

Nous nous marions dans six

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

semaines. Le témoin d'Hortense sera G. M. DESCHENES, le populaire marchand de Morinville, qui a fourni à ma nièce des armes pour bouleverser l'ennemi et la tête de son vieil oncle.

La Pharmacie Hamilton, Morinville, (près du Bureau d. Poste, vient de recevoir un immense stock de Papeteries. Envelopes, Papiers à écrire en pads, livres blancs, Filles, boîtes à argent, Paniers à papiers en broche, etc., etc.

Vendredi dernier à 8 h 1-2 heures du soir avait lieu une assemblée des citoyens de Morinville afin de choisir les délégués à l'Assemblée préliminaire pour le Congrès du Parler français, qui s'est tenue dimanche le 10 courant à Edmonton.

Ont été choisis pour représenter notre ville à cette assemblée le Rév. J. A. Ethier, M. H. Boissonneault, maire, R. Julien, gérant de l'imprimerie au "Progrès" et représentant du journal à cette assemblée, No. Beaupré chevin, A. Brissette, Edm. L'Abbé et W. Deschênes.

Les cinq premiers louèrent une automobile, et firent le voyage de retour en 30 minutes, gais et satisfaits de leur sport sur nos belles routes.

Morinville était généreusement représentée à cette assemblée d'Edmonton et comme ailleurs nos concitoyens ont fait preuve d'initiative et méritent toutes nos félicitations.

M. Jos. Morin de Diligence était de passage à Morinville cette semaine.

M. No. Beaupré tient à faire savoir à ceux qui l'ont si bien encouragé l'an dernier qu'il ou elle n'y a pas à dire la rayonne des voyageurs de Grouard, M. M. F. Perron, Germain et L'Hirondelle est pour quelque chose dans cette température unique et peut-être que dans leurs sacs, de voyage, ils ont plus d'une fortune en poche, nos amis ont caché un coin du ciel grouardennais!

Boucherie à vendre avec outillage complet ainsi que stock de viande s'adresser à M. No. Beaupré, Morinville, Alta.

MM. T. Maisonneuve et J. P. Lafranchise, sont revenus joyeux et bien portants de leur promenade de deux mois dans l'Est. Leur retour est salué avec plaisir par leurs nombreux amis.

M. Elise Lemire annonce au public qu'il chargera un char de patates de mercredi à vendredi prochain et ceux qui voudraient des sacs à Morinville, pourront s'adresser chez M. T. Sibeault et à Légal chez M. Lemire lui-même. Il payera 45 cents le minot pour des bonnes patates.

M. Nap. Dumas, accompagné de son épouse est revenu de sa promenade d'un an dans l'Est et demeurera définitivement à Morinville. Bienvenue à notre ancien concitoyen.

J. A. McNeil a tant de bons figures à vendre que cette semaine il envoie son annonce à tous les... l'heure afin qu'ils n'oublient pas son adresse, 213 Jasper Ouest, Edmonton.

M. J. A. Bruyère, l'actif voyageur de commerce de Légal, accompagné de son fils Lucien, fait à Morinville et à Légal "Le Progrès".

M. P. Provost, agent d'immeubles du même endroit était aussi parmi nous au commencement de la semaine.

Deux de nos concitoyens MM. J. Ricard et Onelle, ont perdu leur épouse chérie depuis une quinzaine, ce qui fait, avec la famille Auvé, trois foyers voisins dépourvus de leur âme si douce, la mère!

Nous offrons toutes nos sympathies aux victimes de ces deuils si rapprochés et, pour les petits orphelins, disons au Père une fervente prière.

Avec le retour de notre gérant M. St-Germain, le beau temps continue de plus belle à nous harmer de ses soleils si gais.

Il n'y a pas à dire la rayonne des voyageurs de Grouard, M. M. F. Perron, Germain et L'Hirondelle est pour quelque chose dans cette température unique et peut-être que dans leurs sacs, de voyage, ils ont plus d'une fortune en poche, nos amis ont caché un coin du ciel grouardennais!

Il nous fait plaisir d'annoncer à nos lecteurs que le Dr J. E. Amyot aura à partir du 1er avril ses bureaux dans sa nouvelle résidence où demeure actuellement M. E. H. Ward, qui a été achetée de M. A. Comtois.

LEGAL, Alta.

Deux amis se trouvaient ces jours derniers sur le train d'Edmonton à Morinville; la conversation était vive et animée car on discutait agriculture, beurre, fromage, etc.

Monsieur dit l'un, vous êtes comme moi, cultivateur?

—Oui, répond l'autre, je possède une terre dans l'Ontario et j'ai bien de la peine à avoir des revenus de \$1000 par an. A propos, combien vous rapporte la vôtre.

Elle me donne, bon an mal an \$5000 par an.

—Quoi! une ferme vous rapporte \$5000 par an... une seule ferme... Oh donc demenez-vous Quel est ce pays enchanteur qui vous favorise ainsi.

Mon ami, je suis de Légal, et chez nous la terre ne se bitte pas!

Mademoiselle Poirier, institutrice de Diligence nous est revenue de l'hôpital et ses nombreux amis sont enchantés de son prompt rétablissement.

BANQUE ROYALE DU CANADA

BUREAU CHEF

MONTREAL P.Q.

Capital autorisé, \$10,000,000

Capital payé, 6,200,000

Fond de réserve, 7,200,000

DEPARTEMENT D'EPARGNE. — Comptes ouverts sur dépôt d'UNE PIASTRE ou plus. Intérêt payé ou crédité le 30 juin et 31 décembre, au plus haut taux courant.

COMPTE COURANT. — En déposant votre argent en banque et payant avec des chèques, vous êtes assurés par le fait-même de votre reçu, par l'endossement de la personne payée, et c'est aussi la meilleure méthode de Tenue de Livres.

Succursale de Morinville Voisin du "Morinville Store"
J. D. HAMILTON, Gerant

FERMIERS!! ATTENTION, FERMIERS!!

VOICI LE TEMPS DE NOUS ENVOYER VOS FERMES A VENDRE. LA SAISON OUVRIRA BIENTOT. NOUS SOMMES EN CORRESPONDANCE AVEC LES ACHETEURS QUI DESIRENT FAIRE DES AFFAIRES AU PRINTEMPS.

ET NOUS GARANTISSONS SATISFACTION.
N'OUBLIEZ PAS DE VENIR NOUS VOIR LORSQUE VOUS SEREZ DE PASSAGE ICI.

Clark & Robson

TELEPHONE 23

AGENTS D'IMMEUBLES

MORINVILLE, Alta.

Nos amis MM. Bolduc et E. Perron sont à construire un restaurant et une salle de pool.

Bravo? M. Bolduc est un cuisinier, passé maître en l'art du pâtisseries, et nous aurons bientôt le plaisir de pouvoir déguster à Légal, une bonne poulette de la Neva... Nous souhaitons tous les succès à nos entrepreneurs amis.

M. et Mme J. A. Hamilton, de Morinville étaient nos hôtes samedi dernier.

M. E. Perron est revenu de sa longue promenade, en parfaite santé et décide plus que jamais à demeurer à Légal... son pays des amours!

M. P. Provost vient de recevoir ses brevets d'encanteur licencié.

Nos sincères félicitations.

551 Première Rue Phone 5993

Edifice Moser et Ryder Cham. 206

Reiston and Co,
AGENTS D'IMMEUBLES
EDMONTON

J. GOURLAY — Photographes et records Edison, instruments et morceaux de musique papeterie, machine à coudre et accessoires. 138 Jasper Ouest, Edmonton, Phone 2502

Vente judiciaire d'une ferme pres de Morinville

re N.W. 1-4, 20-55-25 W. 4th

Conformément au jugement et au dernier ordre de vente, la terre ci-haut nommée sera vendue par Robert Smith, encanteur, au No 63 Avenue McDougall, Edmonton, Alberta, le 3

avril 1912, à 2 hrs de l'après-midi.

La terre est située à 3 1-2 m. de Morinville, où il y a un bureau de poste et une crémiererie et est distante de l'école de 1 1-4 mille. La terre a très belle apparence avec un beau morceau de 30 acres pour le foin et 40 acres de terre défrichée, propice à la culture. La balance du terrain est couverte de peuplier et de saule.

Le sol a une bonne épaisseur de terre noire; il y a aussi une bonne quantité d'eau dans le district. La bâtisse consiste en une vieille maison en bois, 16 par 18 pieds et un étage et demi de haut.

La vente sera gouvernée par un prix réservé qui a été fixé par le juge.

Les termes de vente devront être de 10 p. d. du prix d'achat comptant et payable aux sollicitants du vendeur au temps de la vente et la balance devra être payée en Cour dans l'espace des 60 jours subséquente. A tous les points de vue les termes et les conditions seront les conditions gouvernant la Cour Suprême d'Alberta.

De plus amples détails peuvent être obtenus de Emery, Ne well, Ford, Bolton & Mount, sollicitants, Edmonton.

ALEX TAYLOR,
21 E. 15.3. C. S. C.

BOIS A VENDRE

M. J. A. Bruyère de Légal annonce à ses amis et à tous ceux qui auraient besoin de bois de sciage de lui en envoyer leur ordre car il est à faire scier 75 mille pieds de bois de scié, prêt à vendre. Il a aussi encore 200 mille pieds à faire scier et l'avantage de faire planer son bois car M. Jos Boisvert qui a son contrat à un excellent plateau tout neuf. Avis aux intéressés. Pour commandes, adressez-vous à

J. A. Bruyère, Légal
Sec 8-57-27.

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées et marquées sur l'enveloppe: "Soumissions" et adressées au sousigné seront reçues jusqu'au 15 mars prochain pour la construction d'un Hotel à St-Albert, Alta. Les plans et les spécifications peuvent être vus au bureau du sousigné jusqu'au 4 mars 1912 et après cette date chez M. A. Harrois, à St-Albert, Alta.

La plus basse ou n'importe quelle soumission ne sera pas nécessairement acceptée.
OMER ST-GERMAIN,
Morinville.

UNITED CITIES REALTY Co. LTD.

656 PREMIERE RUE, EDMONTON, PHONE 5301

Occasions en achat de propriétés rurales et de villes

VOYEZ-NOUS AVANT D'ALLER AILLEURS

ASSEMBLEES POLITIQUES

M. Lucien Doudreau, M.P.P.

tiendra des assembles:

A ST. ALBERT, samedi, le

11 courant, à 2 hrs P. M.

A MORINVILLE, le meme

jour à 8 hrs du soir et à

RIVIERE-QUI-BARRE, dimanche le 17 mars.

ALLONS EN FOULE!

BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé, \$4,000,000.00

Capital payé, 2,500,000.00

Fonds de Reserves, 2,500,000.00

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis. Vend des "Money Orders", émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux: Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gerant